**THE MARTYRS AKINDYNOS, PEGASIOS & APHTHONIOS**

**DIVINE LITURGY THIS SATURDAY:** This Saturday, November 8, we will celebrate the Divine Liturgy beginning at 10 a.m. It is the Synaxis of the Archangels Michael and Gabriel and of all the bodiless powers of heaven.

**2015 STEWARDSHIP MAILING HAS GONE OUT:** This year, in the interest of simplicity (i.e. cost-savings) our 2015 Stewardship Campaign is simple: PLEASE SUPPORT YOUR CHURCH. The timing is critical. It’s easy to put church on the back burner, so to speak, or to let others worry about it. Yet, every one of us has been called to be a Steward. Every one of us has been baptized into Christ. Every one of us has put Christ on. Every one of us has been called to proclaim Christ.

When you receive your stewardship letter (and the enclosed refrigerator magnet as a thank you from your Stewardship Committee, please read the letter. Read it aloud. Read it to your spouses and to your children. Then, pray about it and decide your level of support for 2015. Recall the words of St. Paul to the Church in Corinth: Give what you have decided in your heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver. (2 Cor. 9:7).

What we are asking for 2015 is that you also consider what you might be able to give each month to support your community and its ministries. This will greatly help the Cathedral with its budget management. On November 12, the Stewardship Committee will convene to further consider our stewardship goals for 2015 and to plan Stewardship Sunday, December 7, which will be offered through the generosity of Gus and Georgia Vouchtas.

A thought: In their book on Orthodox Christian leadership, entitled Oriented Leadership, Williams and McKibben, the authors, define stewardship as the call of the faithful to share willingly the gifts that God has bestowed on them. It is not simply the giving of a monetary sum. Rather stewardship is our active commitment to use all our time, talent and treasure for the benefit of humankind in grateful acknowledgment of Christ’s redeeming love.

**NOVEMBER IS NATIONAL CANCER AWARENESS MONTH:** As part of the program of our National Philoptochos, our Philoptochos chapter is making available fact sheets that everyone should know, including signals, preventative measures and treatments. Please pick up your fact sheets during the coffee hours in November.

**IOCC REMEMBERING HOME BANQUET IS TAKING PLACE TODAY:** This important Bay Area event, in support of the work of the International Orthodox Christian Charities, will be held this year at the Holy Archangel Michael Serbian Orthodox Church, 18870 Allendale Avenue, Saratoga, with Vespers at 4:30 p.m., followed by dinner at 6:00 p.m. We hope to see you there.

**FAMILY RETREAT NEXT SUNDAY, NOVEMBER 9:** The Cathedral will be offering a parenting event following the Divine Liturgy on Sunday, November 9, 12:30 p.m.-2 p.m. Dr. Katina Kostoulas, MFT, will be our presenter. The following theme will be explored: Raising Teenagers in Difficult Times. The event is open to all and is free of charge. Refreshments will be provided.

**COMMUNITY CHRISTMAS CARD 2014:** Collection of names and donations for this year’s Community Christmas Card will begins today. Please see Annette Chiappari or Kalliopi Fousekis.

---

**FIFTH SUNDAY OF LUKE**

**EPIS TLE READING OF THE DAY:** This morning’s Epistle Reading is from the Letter of Saint Paul to the Galatians, chapter 2, verses 16-20. It is found in our books on page 121.

**Πρὸς Γαλατὰς Ἐπιστολὴς Παύλου τὸ ἀνάγνωσμα, κεφ. 2, ἐδάφ. 16-20:**

Adelphoi, εἰδοὺς ὅτι ὡς δικαιώσηται ἀνθρώπος εἰς ἐργά γούναν, εἶναι μὴ διὰ πιστεύς Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ ἡμές εἰς Χριστὸν Ἰησοῦν εἰσπνοίανείμενοι, ἂν δικαιώσημεν εἰς πίστεις Χριστοῦ, καὶ οὐκ εἰς ἐργά γούναν, διότι ὥς δικαιώσηται εἰς ἐργά γούναν πάυοντο σάρξ. Εἰ δὲ, ἐρωτόντες δικαιώσην ἐν Χριστῷ, εὐφράντησαν καὶ αὐτοὶ ἀμαρτολοὶ, ἢ ἡν Ἰησοῦς ἀμαρτίας διάκονος. Μῇ γένοιτο. Εἰ γὰρ ὁ κατέλυσα, ταῦτα πάλιν οἰκοδομήν, παράξενον εἶμι ἐν συνίστημι. Ἐγὼ γὰρ διὰ νόμον νόμον ἀπέθανον, ἢν θεό ρήμοι. Χριστὸς συνεσταύρωσεν ἢ ὡς δὲ, συνέτε χρόνων, ἢ δὲ ἐν ἑαυτῷ Χριστὸς ὡς δὲ νῦν ἢ ἐν σαρκί, ἢν πίστει ἢ τῷ τοῦ νοοῦ τοῦ θεοῦ, τοῦ αὐτοπαραθάνοντος μὲ καὶ παραδόντος ἑαυτῶν ὑπὲρ εἰμὸι.

**GOSPEL READING OF THE DAY:** This morning’s Gospel Reading is from the Holy Gospel according to St. Luke, chapter 16, verses 19-31. It is found in our books, pages 247-249.

Ἡ σημερινὴ εὐαγγελικὴ περικοπὴ ἐκ τῶν βιβλίων, ἀπὸ τοῦ Λουκᾶν, κεφ. 16, ἐδάφ. 19 - 31, εὐφράνεται εἰς τὰ τόπια μας, σελ. 246-248.

**Today’s Apolytikion (Dismissal Hymn) is that of Tone Four:**

**καὶ τὸν ἀγῶνα τῆς Αναστάσεως τούτου ἐμφάνισαν ὡς δὲ, συνέτε χρόνων, ἢ δὲ ἐν ἑαυτῷ Χριστὸς ὡς δὲ νῦν ἢ ἐν σαρκί, ἢν πίστει ἢ τῷ τοῦ νοοῦ τοῦ θεοῦ, τοῦ αὐτοπαραθάνοντος μὲ καὶ παραδόντος ἑαυτῶν ὑπὲρ εἰμὸι.**

**THE LORD’S PRAYER IN SPANISH:** Padre nuestro, que estás en los cielos, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y venga tu Reino. Eלות en nosotros la paz así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y venga tu Reino, y perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y venga tu Reino, y perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y venga tu Reino, y perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y venga tu Reino, y perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y venga tu Reino, y perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, and grant the world His great mercy.

**Τὸ φαίδρον τῆς Ἀναστάσεως κήρυγμα εἰς τὸν ἄγγελον μαθοῦσας αὐτό τοῦ Κυρίου μαθήτης, καὶ τὴν προφορικὴν ἀπόφασιν ἀποφάσισας, τοῖς Ἀποστόλοις καιχομένης ἐλέγον: Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τὸ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.**

**THE LORD’S PRAYER IN SPANISH:** Padre nuestro, que estás en los cielos, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo; danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras deudas así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; no nos dejes caer en la tentación, y libranos del Mal.
WE MADE IT TO $1 MILLION! Together with the most recent gift to the Capital Campaign of our Ladies Philoptochos, we made it to $1 million. That's a million dollars given and pledged since the October 17, 2013 issuance of our building permit—25 years to the day of Loma Prieta Wow! What an accomplishment. Go ahead and applaud yourselves. A job well done. If we keep doing this year after year, we will finish and pay off our building in no time.

Meanwhile, things are moving along and, now, quite rapidly. Tomorrow we will receive rebar steel as we will next Monday, November 10. The rebar will be laid over the deck forming, now that the mechanical, electrical and plumbing conduits are in place. This will take a few weeks. Then, on December 8 (God willing, and weather permitting) we will have the first of two pours of concrete. The parking structure ceiling (which is also the Cathedral floor deck) will now be complete and the vertical steel will start going up. In the November Herald you no doubt saw photos of the dome steel. We can’t wait to get to that point. However, we you’re your monetary support and we need your prayers. To date, we have just under 300 donors. Their names will be inscribed on the dedication wall in the new Cathedral, where prayers will be constantly offered “for the blessed and ever-memorable founders and benefactors of this Holy Church.” Ask yourself, as you read this, is your name among them?

In the Book of Exodus (25:8) God says: “Build me a Sanctuary, and I will appear among you.” (Translated from the Septuagint: Καὶ ποιήήσεις µµοι ἁγίίασµα, καὶ ὀφθήήσοµαι ἐν ὑµμῖν). We’ve quoted this at least since the start of the Capital Campaign, and we are keeping this “immovable before our eyes,” as Deut. 6:8 states. As we rebuild the Cathedral to God’s glory, to serve our faithful and all God’s people in this blessed dynamic heart of San Francisco.

The Church is here to heal,
To reconcile,
To connect with Christ,
To become partakers of the divine glory,
To worship God,
To proclaim the Gospel, in the original Christian way,
That the world may be saved.